



**БОЛЬШОЙ БЕН  
ДИМАГМАЛИВ  
ВОЛШЕБНИК  
ПЕЙНТБОЛА**  
и его РАДУЖНАЯ СТЕНА СМЕРТИ!  
*Расквашенный до  
БЕЗУМИЯ!*

*Каллиграфический эвильбрикет*  
**ТОДД КЛЕЙН**  
Рискуя жизнью, здоровьем  
и рекомендациями, повелитель  
букв пишет и дизайнит  
Верхом на моноцикле  
над ямой со **ЛЬВАМИ-  
ЛЮДОЕДАМИ!** КАК  
У НЕГО ЭТО ПОЛУЧАЕТСЯ???

**БЕССТРАШНЫЕ  
увертыватели глаз  
ЧАРЛЬЗ БАРНАРД и  
КРИСТИАН ЛЕБЛАН**



**ДЛЯ ОСТРЫХ  
ВПЕЧАТЛЕНИЙ!**  
*Вот это КОРА  
для ПОДКОРКИ!*

Представляем факира фуметти **ДЖО БРАУНА**

*смотрите, как головоу-  
жительно он оживляет  
фотографии!*

При участии Сайела Саггара Хасана в роли  
Джека Немо, Кэтрин Несбитт в роли Мины  
Мюррей, а также костюмов, грима  
и поддержки Тэмсин Пэйн

**КНИГОИЗДАНИЕ  
НА НАТЯНУТОЙ  
ПРОВОЛОКЕ**

*(не для слабых душой)*

ТРЕПЕШИТЕ, когда дедлайны пролетают мимо  
вашего лица! АХНИТЕ, когда чеки ныряют в бочки  
с огнём, и УДИВЛЯЙТЕСЬ, когда жонглируют  
счетами и учитывают баланс с завязанными  
глазами! При участии бессмертных...

**Маэстро  
TOP SHELF** *плонув-ютернетов*  
и **КНОСКАВУТ  
ТАШК БИШЕТТА**

**ВСЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ СОСТАВ!**  
Капитан Вселенная © 1954 Мик Англо,  
Джерри Корнелиус © Майкл Муркок,  
Нортон © Иэн Синклер, все используются с разрешения

*и наш  
БОЛЬШОЙ  
ФИНАЛ!*  
Прощание без седла,  
**ЧАЕПИТИЕ С МАРИХУАНОЙ**  
Писателя **АЛА**  
и Художника **КЕВА**  
со скупердяями на ходулях  
и вёдрами мусора

**Знак королевского приказа на представлении**  
The League of Extraordinary Gentlemen Volume IV:  
The Tempest © & ™ Alan Moore & Kevin O'Neill.  
© В.А. Степанов, перевод на русский язык, 2020  
© ООО «Издательство АСТ», 2020

# ЛИГА ВЫДАЮЩИХСЯ ДЖЕНТЛЬМЕНОВ

**ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЕ**  
*Медведры*  
*литературы*

*По мотивам произведений  
мертвейших авторов планеты*

# БУРЯ

АЛАН МУР • КЕВИН О'НИЛ

№  
**1**  
ИЗ ШЕСТИ

ВЕЛИКО  
**3**  
БРИТАНИЯ





# СМОТРИТЕ И СТЕНАЙТЕ ОБМАНУТЫЕ ГЕРОИ ВАШЕГО ДЕТСТВА

## № 1: ЛЕО БАКСЕНДЕЙЛ

Здорово, пацаны! С вами сумасбродные конферансье Ал и Кев, которые притворяются двумя откровенно озадаченными сотрудниками редакции британских еженедельных комиксов для детей периода шестидесятых годов, которые, в свою очередь, притворяются сомнительными английскими версиями Стэна Ли и Джека Кирби по причине, которую сами до конца не понимают, из-за чего всё сравнение оказывается понято только престарелым аборигенам, которые не могут расстаться с детством — и если вы на это не обиделись, тогда вас ничем не проймёшь!

Мы хотели начать свежайшую многосерийную «БУРЮ» с постоянной рубрики, посвящённой нагло обворованным маэстро развесёлой британской комикс-сферы, и может ли найтись первый пример лучше самой феерической жертвы организованной преступности — легендарного **Лео Баксендейла**?

Родившийся в 1930 г. в семье рабочих в Ланкашире и отслуживший в ВВС перед тем, как получить первое место художника в ланкаширской *Evening Post*, Лео объединил любовь к карикатуристу *Express* Джэйлсу — архетипично городские персонажи на роскошно прорисованных британских фонах — с лихорадочностью *The Goon Show* в стиль такой же живой и энергичный, как его фирменные короткие кудряшки. В 1952 г. он начал работать на знаменитое своим скупердяйством издательство D.C. Thomson, известное тем, что выдавало художникам металлические держатели для карандашных огрызков, где создал большинство их самых популярных персонажей (таких как Озорница Минни, Малыш Слива, Детвора с Бэш-стрит и Три Медведя) перед тем, как оставил компанию в 1962 г., чувствуя себя перегруженным и недоплаченным. В 1964 г. он приступил к работе над копирующими Marvel комиксами «Power Comics» для Odhams, создав для их еженедельных журналов *Wham!* и *Smash!*

такие легендарные серии, как *Eagle-Eye*, *Grimly Feendish* и *Bad Penny*. Если кратко, он отвечал за мебель в большинстве британских домов.

Проработав несколько лет на Fleetway/IPC после того, как те поглотили Odhams, Лео наконец в раздражении бросил еженедельные комиксы для детей в 1975 г. и ушёл делать более умный *Willy the Kid* для Duckworth — настоящего взрослого издательства, которое справедливо обращалось со своими авторами. Закономерно обиженный на незаконное присвоение своих самых известных творений, Лео, кудри которого уже начинали седеть от приближения пятидесятилетнего юбилея, инициировал продлившуюся семь лет судебную тяжбу по возвращению персонажей от D.C. Thomson, к которой он готовился напряжёнными физическими тренировками. Как и следовало ожидать в случае борьбы творца с обладающей безграничными юридическими ресурсами компанией, Лео был вынужден пойти на внесудебное урегулирование спора за малую долю истинной ценности столь дорогих его сердцу героев; их утрата немало способствовала разбитию сердца местного гения детского комикса.

Сосредоточившись в более позднем возрасте на своём импринте «Reaper Books» и выпуске прозорливых политических анализов вроде *The Encroachment*, Лео погиб от рака в апреле 2017 г., оставив после себя жену Пегги и пятеро детей. Один из гигантов, на плечах которых стоят современные британские комиксы, оказавший неизмеримое влияние на всех, кто следовал за ним (от могучего политического карикатуриста Стива Белла до современных авторов), Лео Баксендейл был одним из величайших сокровищ этой страны и заслуживал работать в лучшей индустрии.

Вы поглядите! После такого надо бы устроить перерыв на чай! Увидимся в следующем выпуске за новой порцией медийных мучений, друзья!

**Ал и Кев**



**АЛАН (Автор) МУР**  
**КЕВИН (Художник) О'НИЛ**  
**БЕН (Колорист) ДИМАГМАЛИВ**  
**ТОДД (Леттерер) КЛЕЙН**  
**КРИС (Американский издатель) СТАРОС**  
**ТОНИ (Английский создатель) БЕННЕТТ**  
**ДЖОШ (Английский создатель) ПАЛМАНО**

The League of Extraordinary Gentlemen Volume 4: The Tempest #1 © & ™ Alan Moore & Kevin O'Neill. Co-published by Top Shelf Productions, PO Box 1282, Marietta, GA 30061-1282, USA & Knockabout Comics, 42c Lancaster Road, London, W11 1QR, United Kingdom. Top Shelf Productions® and the Top Shelf Logo are registered trademarks of Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. Captain Universe is ©1954 Mick Anglo (used with permission). This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental. No part of this publication may be reproduced without permission, except for small excerpts for purposes of review.

**ПРОЛОГ:**  
КОР, УГАНДА,  
2009 Г.

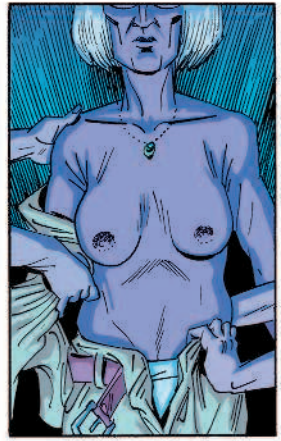


ЧТО...  
ЧТО ЭТО  
ТАКОЕ? ВЫ  
ЗНАЕТЕ?



КАКАЯ-ТО ПЛАЗМА,  
КАК НАМ КАЖЕТСЯ.  
ВОЗМОЖНО, ДАЖЕ  
ЖИВАЯ.

ДАВАЙ  
ПОМО-  
ЖЕМ...



Я ЧУВ-  
СТВУЮ СЕБЯ  
НЕВЕРОЯТНО  
ГЛУПО. ЭТО ЖЕ  
НЕ КАКАЯ-  
НИБУДЬ БЕС-  
СЕРДЕЧНАЯ  
ШУТКА?..

ПРОСТО ИДИТЕ  
С НАМИ.



КАЖДЫЙ  
РАЗ ЗАБЫ-  
ВАЮ ЭТО  
ЧУВСТВО...

ВСЁ  
НОРМАЛЬНО.  
ЕЩЁ СОВСЕМ  
НЕМНОГО.



О ГОСПОДИ  
БОЖЕ МОИ, ЧТО  
ПРОИСХОДИТ?

НЕ ВОЛНУЙ-  
ТЕСЬ. ТАК ВСЕГДА  
БЫВАЕТ. ТАК...



...ВСЕГДА...



ОХ.  
ОХ, РАЗВЕ ЭТО  
НЕ ПОТРЯСАЮЩЕ?

ПРОЛОГ II:  
ГОРОД МЫ, 2996 Г.

БЭРТ? Я ЗИЦАНУЛА ПОСЛЕДНЕГО  
МАНШОНЬЯГЕРА, НО ЭТО СОРВАЛО  
НАМ ВСЕ ПЛАНЫ. МЛАДШИЕ СИМОВИКИ  
МАРСЛОРДА ПОЧТИ  
НАС НАГНАЛИ!

ЕСЛИ МЫ СМОЖЕМ ДОБРАТЬСЯ  
ДО ШТАБ-КВАРТИРЫ ЭТИХ МУТАНТОВ  
В МЫ РАНЬШЕ НИХ, ТОГДА  
ВРЕМЯ ЕЩЕ ЕСТЬ,  
ДОРОГАЯ!

МЫ ВНУТРИ...  
НО Я ВИЖУ НА РУЧНОМ  
СКАНЕРЕ ТРИ ПРИБЛИЖА-  
ЮЩИЕСЯ ТОЧКИ. ДОЛЖНО  
БЫТЬ, ИСПОЛЗУЮТ АЭРО-  
БИЖУТЕРИЮ.

ТОГДА ИМ ИЗВЕСТНЫ  
НАШИ НАМЕРЕНИЯ  
И ЗАЧЕМ МЫ УВЕЛИ  
ИХ ОТ БАЗЫ.

А ВОТ И ЗОНОСФЕРА!  
МЫ СМОЖЕМ ДОСТАВИТЬ  
СВОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
В ПРОШЛОЕ!

МЫ,  
НАВЕРНОЕ,  
УЖЕ В ПРЕДЕ-  
ЛАХ ПСИ-  
ДОСЯГАЕМОСТИ  
ДЕВЧОНКИ...

ГОЛОСУЙТЕ  
АМУР

ВОН  
ОНА,  
БЭРТ...  
БЕЗ ОХРАНЫ,  
КАК МЫ  
И ПЛАНИРО-  
ВАЛИ!

ОЙ-ЕЙ.  
ПЕРЕДАЙ-КА  
МНЕ СВОЮ  
ЯД-ЗУКУ,  
МИЛАЯ! У НАС  
ГОСТИ!

БРОСАЙТЕ ОРУЖИЕ,  
КОСМИЧЕСКИЕ ПИРАТЫ,  
И ПРЕКЛОНИТЕСЬ ПЕРЕД  
ПОВЕЛИТЕЛЕМ  
МАРСА!

БЫСТРЕЕ! ЭТОТ  
МЛАДШИЙ ЭЛЕКТРОВОД  
НАСТРОЕН СЕРЬЕЗНО!  
Я Л-ЛЮБЛЮ ТЕБЯ,  
САТИН!

ОНА ПОЧЕМУ-ТО  
НАСТРОЕНА НА 1958  
ГОД. НАЖМУ НА ЭТУ  
КНОПКУ И...

МНЕ  
КРЫШКА,  
ДЕТКА! БЕРИ  
ЗОНОСФЕРУ И  
ДОСТАВЬ НАШЕ  
СООБЩЕНИЕ  
ОДНА!

2996  
2758  
2570  
2312

ВЕЧНОСТЬ РАССТУПАЕТСЯ,  
КОГДА САТИН АСТРО РУШИТСЯ  
СКВОЗЬ ВРЕМЯ В НЕ НАНЕСЕННУЮ  
НА КАРТЫ ТЕРРИТОРИЮ  
ДОКАТАСТРОФИЧЕСКОЙ ИСТОРИИ!

ПРОЛОГ III:  
ВОКСХОЛЛ,  
ЛОНДОН, 2009 Г.

ВАШ ЭКСТРЕН-  
НЫЙ БРИФИНГ  
ПРОВОДИТСЯ ВОТ  
ЗДЕСЬ, СЭР.

ПРОСТИТЕ  
ЗА ДЕОРГАНИЗАЦИЮ.  
БОЮСЬ, ИСЧЕЗНОВЕНИЕ  
ВАШЕГО ПРЕДШЕСТВЕННИКА  
ЗАСТАЛО НАС ВРАСЛОХ.

ВЫ ЕГО СЮДА  
НОРМАЛЬНО ЗАВЕЗТИ  
МОЖЕТЕ? МЫ ПЫТАЕМСЯ  
СДЕЛАТЬ ЭТО МЕСТО БО-  
ЛЕЕ ДОСТУПНЫМ...

ТАК, НА ЭКРАНЕ СЕЙЧАС  
МЕСТО ИНЦИДЕНТА, ПРОИЗ-  
ШЕДШЕГО НЕСКОЛЬКО  
НЕДЕЛЬ НАЗАД.

МЫ ВСЁ ЕЩЁ  
НЕ ПОНИМАЕМ, ЧТО  
ПРОИЗОШЛО, НО ИМЕННО  
ТОГДА МИСС НАЙТ  
ИСЧЕЗЛА.

ЗА НЕСКОЛЬКО  
ДНЕЙ ДО ТОГО ЕЁ ПОСЕТИЛА  
ЭТА ЖЕНЩИНА... ПО ЕЁ СЛОВАМ,  
ЖУРНАЛИСТКА, НО МЫ ДО СИХ  
ПОР НЕ СМОГЛИ  
ЕЁ ОТСЛЕДИТЬ.

МЫ ЗНАЕМ, ЧТО ПЕРЕД  
ИСЧЕЗНОВЕНИЕМ НАЙТ  
ЗАБРАЛА НЕСКОЛЬКО  
СТАРЫХ ДОКУМЕНТОВ,  
В ТОМ ЧИСЛЕ НЕЧТО ПОД  
НАЗВАНИЕМ «ЧЕРНОЕ  
ДОСЬЕ».

ПОМИМО ЭТОГО  
У НАС НИЧЕГО НЕТ.  
ЕСТЬ ЛИ У ВАС КАКИЕ-ЛИБО  
НАБЛЮДЕНИЯ, СЭР  
ДЖЕЙМС?

ДА. ВЫ БУДЕТЕ...  
=XAXXX=...

НАЧИНАЯ  
С ЭТОГО МО-  
МЕНТА ВЫ БУДЕТЕ  
НАЗЫВАТЬ МЕНЯ...  
=XAXXX=...

НАЗЫВАТЬ  
МЕНЯ М.

=XAXXXX=



# БУРА

I: «ПРОЩАЙ» СКАЖЕМ ВЕЧНОСТИ МЫ



ВОТ ОН, КОР. СУДЯ ПО ТОМУ, ЧТО Я СЛЫШАЛА, КОГДА КОРОЛЕВА АЭША НАКОНЕЦ УМЕРЛА В СЕРЕДИНЕ СЕМИДЕСЯТЫХ, ВОЙСКА АМИНА ЗДЕСЬ ВСЁ РАЗГРОМИЛИ.

Я ДУМАЛА, ДЖАННИ НЕМО ГОВОРИЛА, ЧТО УБИЛА АЭШУ В БЕРЛИНЕ ЕЩЁ В Сороковые?

ДА АЭШУ ВСЁ ВРЕМЯ УБИВАЮТ.  
НУ ЧТО, КУДА ТЕПЕРЬ?



ХОРОШИЙ ВОПРОС. У НАС ВЕДЬ БОЛЬШЕ НЕТ СИСТЕМЫ ПОДДЕРЖКИ, ВЕРНО? НЕ УВЕРЕНА, КАКОЙ У НАС СТАТУС В ОТНОШЕНИИ ПРОСПЕРО И ПЫЛАЮЩЕГО МИРА...

ХМ. НУ, Я-ТО ВПОЛНЕ УВЕРЕНА В СВОЁМ ТЕКУЩЕМ СТАТУСЕ В ОТНОШЕНИИ МИ-5... ВНЕСЛИ В КАКОЙ-ТО СПИСОК НА ЛИКВИДАЦИЮ, ПОЛАГАЮ.



А ЧТО НАСЧЁТ ОСТРОВА ЛИНКОЛЬНА? БОЛЬШУЮ ЧАСТЬ ВРЕМЕНИ МЫ С ДЖАННИ ЛАДИЛИ.

ДА, НО РАЗВЕ НЫНЕШНИЙ НЕМО НЕ ЕЁ ВНУК ДЖЕК? МЫ С НИМ В ПОСЛЕДНИЙ РАЗ ВИДЕЛИСЬ, КОГДА ЕМУ БЫЛО СЕМЬ.

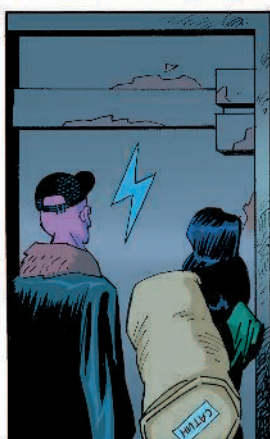
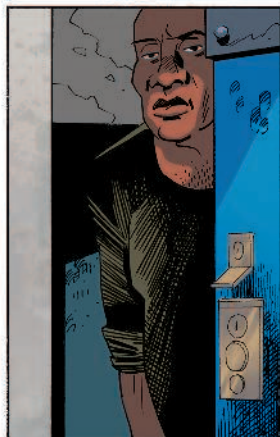
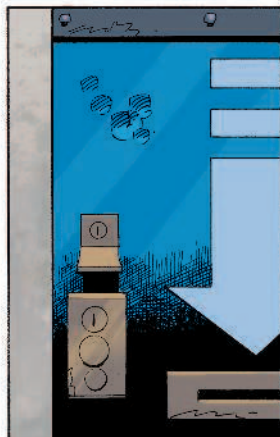
К ТОМУ ЖЕ ДО ЛИНКОЛЬНА ОЧЕНЬ ДАЛЕКО.

ЭТО НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОБЛЕМА... НО ПРИНЦ ДАККАР ВСЁ-ТАКИ САМЫЙ ОПАСНЫЙ ТЕРРОРИСТ ПЛАНЕТЫ.



ХМ.  
ТЫ ОЧЕВИДНО НИКОГДА НЕ ВСТРЕЧАЛА ЕГО ПРАДЕДА.







ЗНАЧИТ, НАША ЗВЁЗДНАЯ ПАЛАТА ЕЩЁ НА МЕСТЕ. ХОТЬ ЧТО-ТО, ПОЛАГАЮ.

ЗВУКОВОЙ ОСАДОК ГОВОРИТ, ЧТО ЗДЕСЬ В ПОСЛЕДНИЙ РАЗ КТО-ТО ЖИЛ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО ДВА МЕСЯЦА НАЗАД.

КАК РАЗ ВО ВРЕМЯ ИНЦИДЕНТА. ОХ, ДО ЧЕГО ЖЕ СТРАННО ТУТ ПРОСТО НАХОДИТСЯ.

ВПРОЧЕМ, РАБОТА. БУДЕМ НАДЕЯТЬСЯ, ВУЛЛ НЕ УБИРАЛ ДОСТУП К СВОЕМУ АРХИВУ...



ВУЛЛА ЗДЕСЬ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ НЕ БЫЛО. ЗВУКОВАЯ СИГНАТУРА ЖЕНСКАЯ.

ПРАВДА? Я НАШЛА ЕГО ПАПКИ...



ЕСТЬ ЧТО ПОЛЕЗНОЕ?

ВОЗМОЖНО. ВУЛЛ ДАЖЕ ПОДШИЛ КАКОЙ-ТО КОМИКС ПРО НАС.



ХА. ЭТОТ Я ЕЩЁ НЕ ВИДЕЛ. ЭТО ЧТО, Я?

ВИДИМО. ПЛЮС Я ПОЛСОТНИ ФУНТОВ ТОМУ НАЗАД.

СТРАННО. ЭТИ ДОКУМЕНТЫ ДОПОЛНЯЛ КТО-ТО ПО ФАМИЛИИ МЮРРЕЙ.



МОЖЕТ, ЭТО НАСТОЯЩЕЕ ИМЯ ВУЛЛА?

Я ДУМАЛА, «ВУЛЛ» И ЕСТЬ ЕГО НАСТОЯЩЕЕ ИМЯ.

ВОТ, ПОСЛУШАЙ... ЗДЕСЬ НАПИСАНО, ЧТО ЗОМА РАЗВОПЛОТИЛ В 1966-М ГЕРЦОГ ДЕ РИШЛО.

А ДЭВИД ГОНТ, МОДНЫЙ МСТИТЕЛЬ, УМЕР ОТ РАКА ЛЁГКИХ В 1968-М.



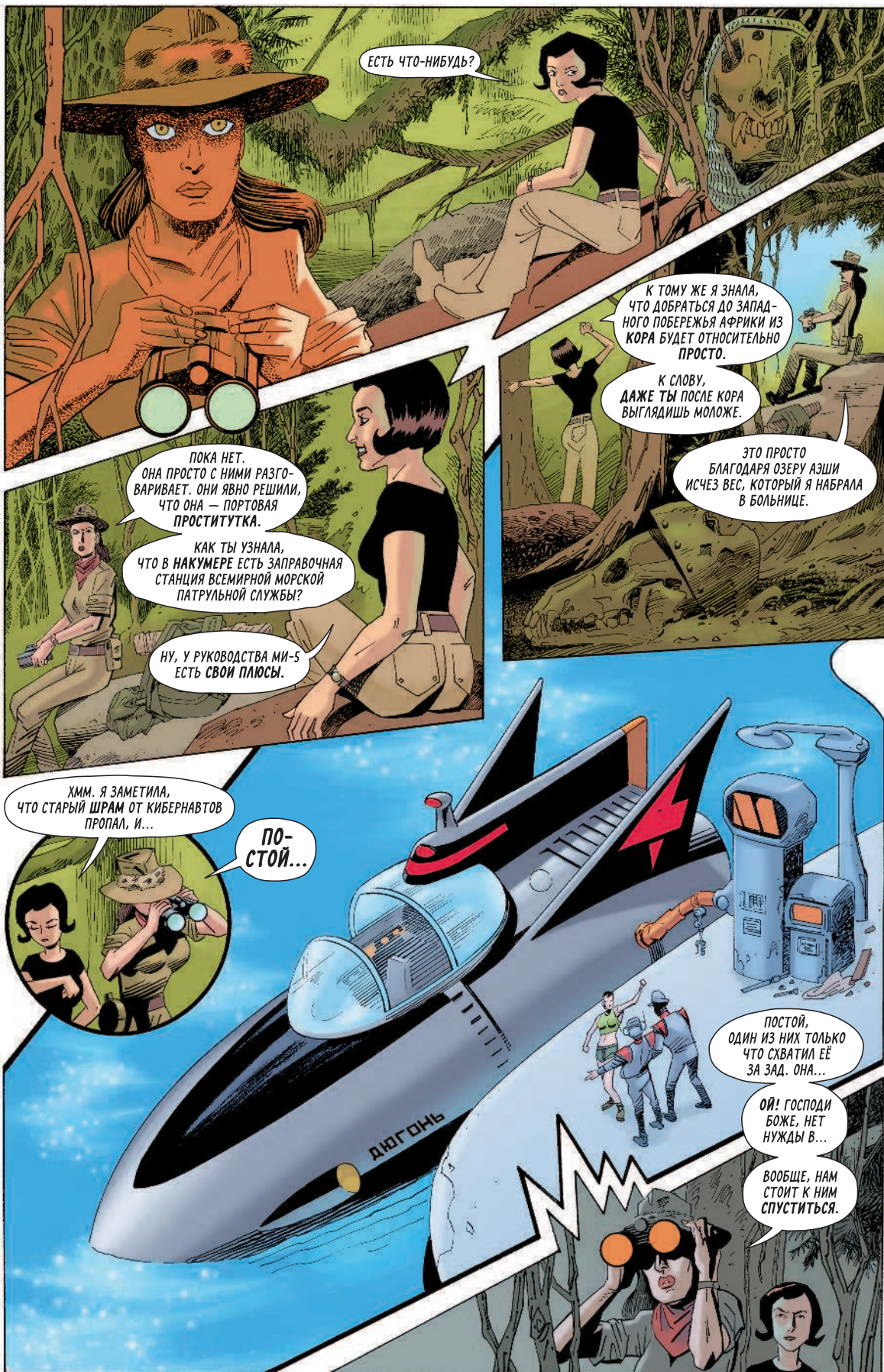
ЗНАЧИТ, КРОМЕ САМОГО ВУЛЛА, ОСТАЮТСЯ ТОЛЬКО ДЖИМ И КЭРОЛ...

...И МЫ.



НАМ ПОЛНЫЙ ЗИТЦ, ДА? НАМ НАДО НАЙТИ ВУЛЛА.

НАМ НАДО УВИДЕТЬ ЧЕЛОВЕКА-НЕВИДИМКУ.



ЕСТЬ ЧТО-НИБУДЬ?

К ТОМУ ЖЕ Я ЗНАЛА, ЧТО ДОБРАТЬСЯ ДО ЗАПАДНОГО ПОБЕРЕЖЬЯ АФРИКИ ИЗ КОРА БУДЕТ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОСТО.

К СЛОВУ, ДАЖЕ ТЫ ПОСЛЕ КОРА ВЫГЛЯДИШЬ МОЛОЖЕ.

ЭТО ПРОСТО БЛАГОДАРИ ОЗЕРУ АЭШИ ИСЧЕЗ ВЕС, КОТОРЫЙ Я НАБРАЛА В БОЛЬНИЦЕ.

ПОКА НЕТ. ОНА ПРОСТО С НИМИ РАЗГОВАРИВАЕТ. ОНИ ЯВНО РЕШИЛИ, ЧТО ОНА — ПОРТОВАЯ ПРОСТИТУТКА.

КАК ТЫ УЗНАЛА, ЧТО В НАКУМЕРЕ ЕСТЬ ЗАПРАВочНАЯ СТАНЦИЯ ВСЕМИРНОЙ МОРСКОЙ ПАТРУЛЬНОЙ СЛУЖБЫ?

НУ, У РУКОВОДСТВА МИ-5 ЕСТЬ СВОИ ПЛЮСЫ.

ХММ. Я ЗАМЕТИЛА, ЧТО СТАРЫЙ ШРАМ ОТ КИБЕРНАВТОВ ПРОПАЛ, И...

ПО-СТОЙ...

ПОСТОЙ, ОДИН ИЗ НИХ ТОЛЬКО ЧТО СХВАТИЛ ЕЕ ЗА ЗАД. ОНА...

ОЙ! ГОСПОДИ БОЖЕ, НЕТ НУЖДЫ В...

ВООБЩЕ, НАМ СТОИТ К НИМ СПУСТИТЬСЯ.

ДЮГОНЬ



ОРЛАНДО В БЕДЕ? ЧТО?..

ОРЛАНДО? ЕЙ БОЛЬШЕ ТРЁХ ТЫСЯЧ ЛЕТ. НЕ ЗНАЮ, СКОЛЬКО ЛЮДЕЙ ОНА УБИЛА, ДА И ОНА САМА НЕ ЗНАЕТ.

НЕТ, В БЕДЕ НЕ ОРЛАНДО.



ЛАНДО! НЕ НАДО...

ОХ, УЖЕ ПОЗДНО.

...И ТЫ ПЕРЕДАШЬ, ЧТО КОРАБЛЯ, РАДИСТА И ПРАВОГО ЯИЧКА ТЕБЯ ЛИШИЛИ ПИРАТЫ С ГЕНОТИИ, ВСЁ ПОНЯТНО?

ААААА!  
АААААА!

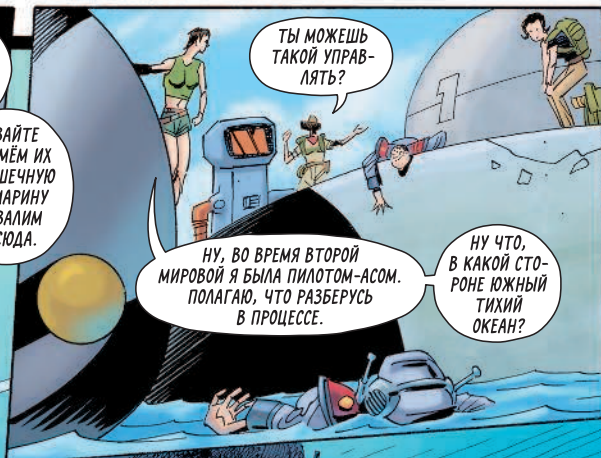


А ГДЕ ВТОРОЙ?

ЧТО Ж, ЭТО ПРОШЛО ГЛАДКО.

А, ОНИ ЭТО ЗАСЛУЖИЛИ. ОНИ МНЕ РАССКАЗЫВАЛИ, ЧТО ДЕЛАЮТ С ТИТАНСКИМИ ЖЕНЩИНАМИ.

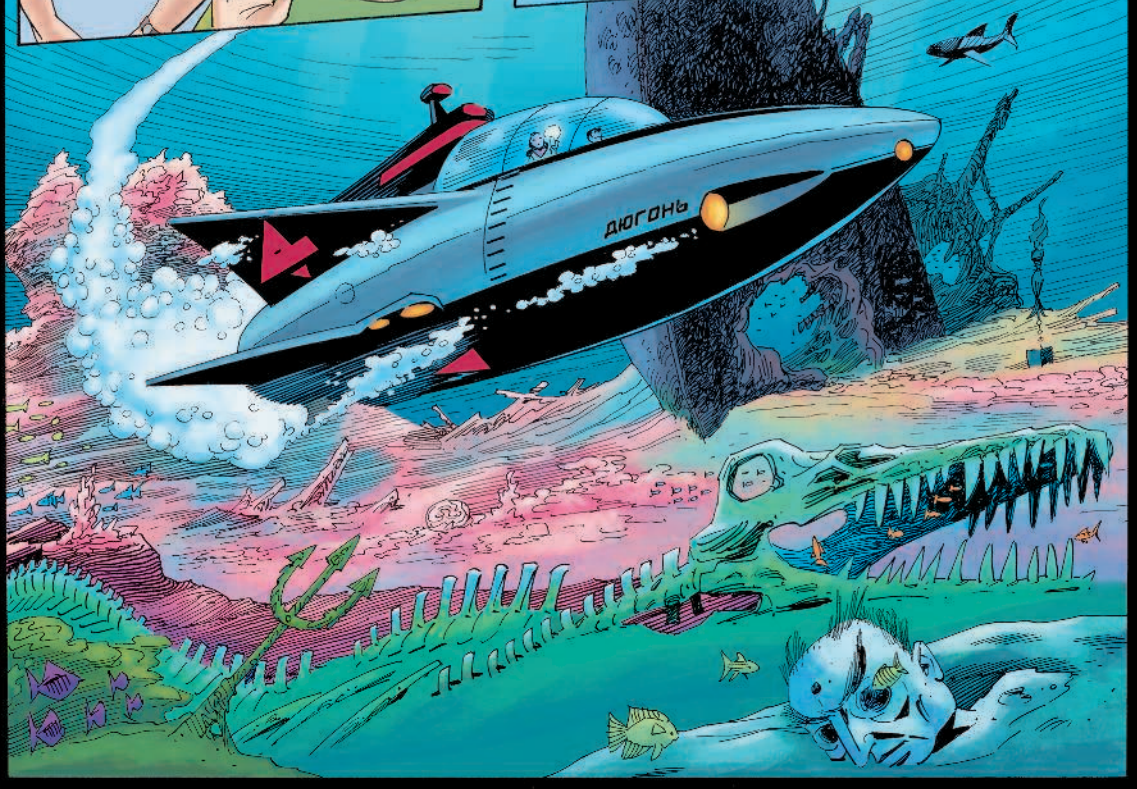
ДАВАЙТЕ ВОЗЬМЁМ ИХ ИГРУШЕЧНУЮ СУБМАРИНУ И СВАЛИМ ОТКУДА.



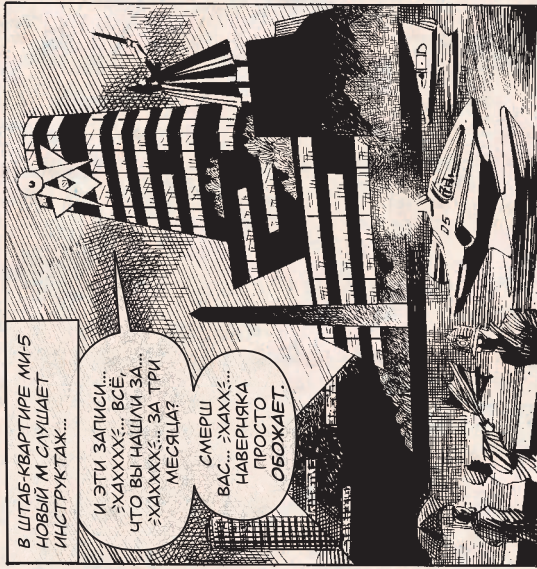
ТЫ МОЖЕШЬ ТАКОЙ УПРАВЛЯТЬ?

НУ, ВО ВРЕМЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ Я БЫЛА ПИЛОТОМ-АСОМ. ПОЛАГАЮ, ЧТО РАЗБЕРУСЬ В ПРОЦЕССЕ.

НУ ЧТО, В КАКОЙ СТОРОНЕ ЮЖНЫЙ ТИХИЙ ОКЕАН?



# НИКОГДА НЕ ПРОЩАЙСЯ НАДОЛГО



В ШТАБ-КВАРТИРЕ МИ-5 НОВЫЙ М СЛУШАЕТ ИНСТРУКТАЖ...

И ЭТИ ЗАПИСИ...  
 «ХАХХХ...» ВСЕ,  
 ЧТО ВЫ НАШЛИ ЗА...  
 «ХАХХХХ...» ЗА ТРИ  
 МЕСЯЦА?

СМЕРЬ  
 ВАС... «ХАХХ...»  
 НАВЕРНЯКА  
 ПРОСТО  
 ОБОЖАЕТ.

# НИКОГДА НЕ ПРОЩАЙСЯ НАДОЛГО



НОВЫЙ ПЛАН  
 МИ-5 ИЩЕТ СТА-  
 РУЮ ЛЮБОВЬ...

ОНИ ЗАЯВИЛИ  
 О ПРИЧАСТНОСТИ  
 ТРЕТЬЕЙ, ПО ФАМИЛИИ  
 ГЕЙЛ ИЛИ ГАЛОР.

ПОСЛЕ ИСЧЕЗНОВЕНИЯ  
 ПРОШЛОЙ М, МЫ ДОПРОСИЛИ  
 ДВУХ БЫВШИХ ЖЕНЩИН-АГЕНТОВ,  
 КОТОРЫЕ БЫЛИ КОМПАНИИ  
 МИСС НАЙТ.

# НОВЕК



ВАШИХ  
 ОПЕРАТИВНИКОВ...  
 «ХАХХХ...» ЛЕГКО  
 НАЛУГАТЬ,

ВОТ... «ХАХХХ...»  
 ВОТ ПОЧЕМУ МНЕ  
 НУЖНЫ ЛЮДИ, НА  
 КОТОРЫХ... «ХАХХХ...»  
 НА КОТОРЫХ Я МОГУ  
 ПОЛОЖИТЬСЯ.

ТЕПЕРЬ,  
 ЧТО ТАМ... «ХАХХХ...»  
 У ВАС ЗА НОВАЯ  
 ИНФОРМАЦИЯ?

БОЛЬШЕ - ЗАВТРА.

F-1

# НОВЕК

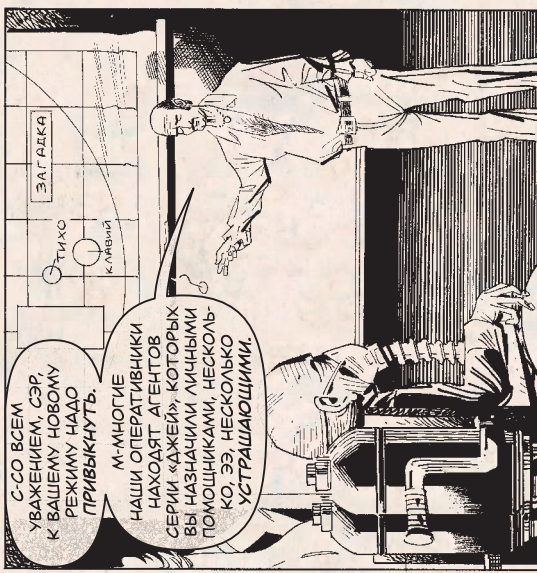


ЗНАЧИТ...  
 «ХАХХХ...»  
 НАЙТ  
 В АФРИКЕ?

И-НУ МЫ  
 ОБНАРУЖИЛИ  
 ЕЩЕ  
 КОЕ-ЧТО...

УЗНАЙТЕ  
 ЧТО ИМЕННО  
 В ЗАВТРАШНЕМ  
 ВЫПУСКЕ «ВРУТА».

F-2



С-СО ВСЕМ  
 УВАЖЕНИЕМ, СЭР,  
 К ВАШЕМУ НОВОМУ  
 РЕЖИМУ НАДО  
 ПРИВЫКНУТЬ.

М-МНОГИЕ  
 НАШИ ОПЕРАТИВНИКИ  
 НАХОДЯТ АГЕНТОВ  
 СЕРИИ «КАЖЕЯ», КОТОРЫХ  
 ВЫ НАЗНАЧАЛИ ЛИЦАМИ  
 ПОМОЩНИКАМИ, НЕСКОЛЬКО  
 КО, ЭЭ, НЕСКОЛЬКО  
 УСТРАШАЮЩИМИ.

ЗАГЛАВКА  
 ТУХО  
 К. НАВЕРЯ



ДА, КАЖЕТ-  
 СЯ... «ХАХХХ...»  
 КАЖЕТСЯ Я  
 КОГДА-ТО ЕЕ  
 ТРАНУЛ.

ЭЭЭ...  
 В-В ОБЩЕМ, НА  
 ДОПРОСЕ ОНА СОЗНА-  
 ЛАСЬ, ЧТО ПЕРЕВЕЗЛА  
 МИСС НАЙТ И ЕЩЕ  
 ДВУХ ЖЕНЩИН САМО-  
 ЛЁТОМ В КАМПАЛУ,  
 УГАНДА.

ВСЕ ПОДВЕРГ-  
 ШИЕСЯ ДОПРОСАМ  
 ВСКОРЕ ПОГИБЛИ. МЫ  
 СЧИТАЕМ, ЭТО БЫЛИ  
 САМОУБИЙСТВА.

# НИКОГДА НЕ ПРОЩАЙСЯ НАДОЛГО



ИНСТРУКТАЖ И В ВОКСКОМ-КРОСС ЗАКАНАЧИВАЕТСЯ ЗАПРИЗОМ...

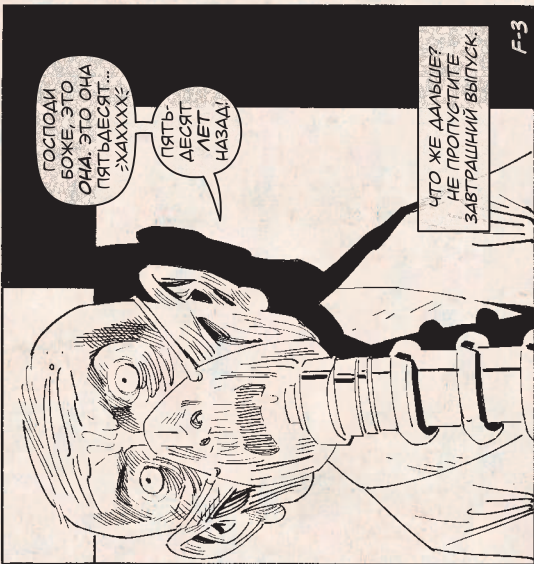
ОТПРАВИВШИСЬ ПО АФРИКАНСКОМУ СЛЕДУ, МЫ ПОЛУЧИЛИ ЗАПИСИ КАМЕР НАБЛЮДЕНИЯ ИЗ ФРИТАУНА В СВЕРРА-ЛЕОНЕ. ЭТО ТУРИСТЫ ПОДНИМАЮТСЯ НА ПАРОМ ДО НАКУМЕРЫ.

СЛЕВА - ПРЕДОЛАГАЕМАЯ ЖУРНАЛИСТКА, ПОСЕТИВШАЯ НАЙТ ПЕРЕД КУМ, ИНЦИДЕНТОМ.

Я ЭТО ВИЖУ, НО... >ХАХХХ... НО ДЕВЧОНКА РЯДОМ С НЕЙ, ЭТО... >ХАХХХ... ЭТО МЮРРЕЙ, Я ГОНЧЯСЯ ЗА НЕЙ В... >ХАХХХХ... В 1958-М.

ТОЛЬКО ПРИЧЁСКА ДРУГАЯ, И ЭТА ДЕВУШКА С КРАЮ, ОНА...

# НОВЕК



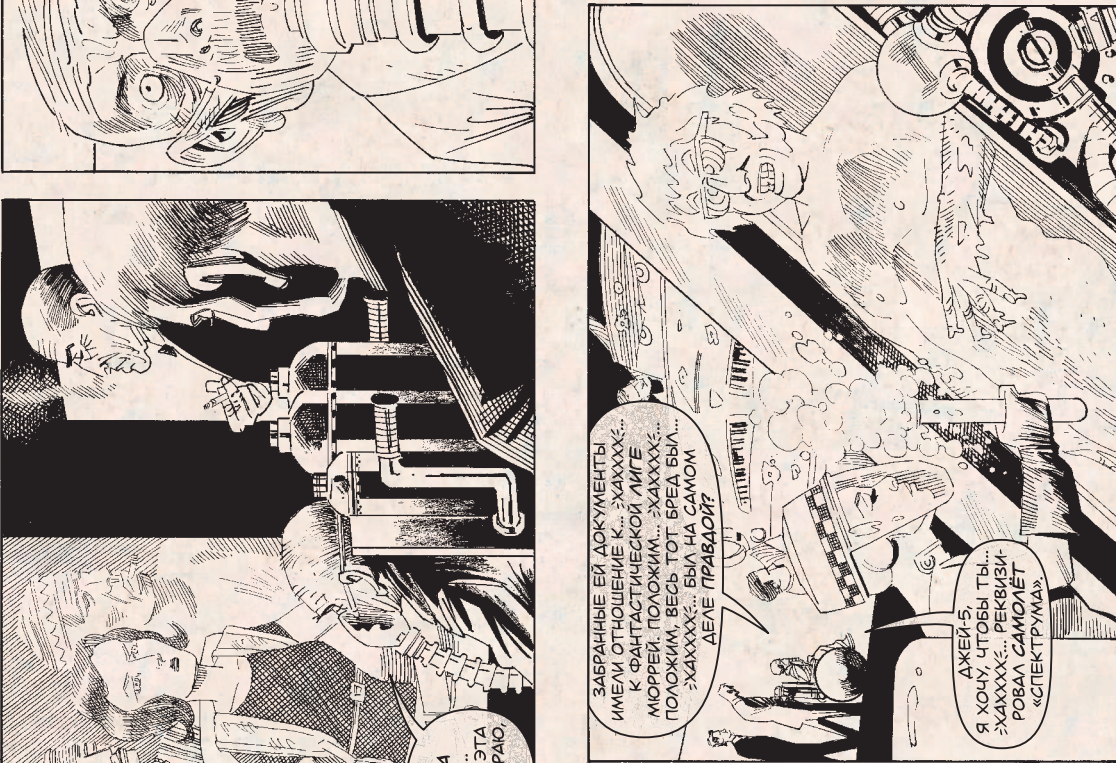
ГОСПОДИ БОЖЕ, ЭТО ОНА. ЭТО ОНА ПЯТЬДЕСЯТ... >ХАХХХХ...

ПЯТЬ ДЕСЯТ ЛЕТ НАЗАД!

ЧТО ЖЕ ДАЛЬШЕ? НЕ ПРОПУСТИТЕ ЗАВТРАШНИЙ ВЫПУСК.

F-3

# НОВЕК

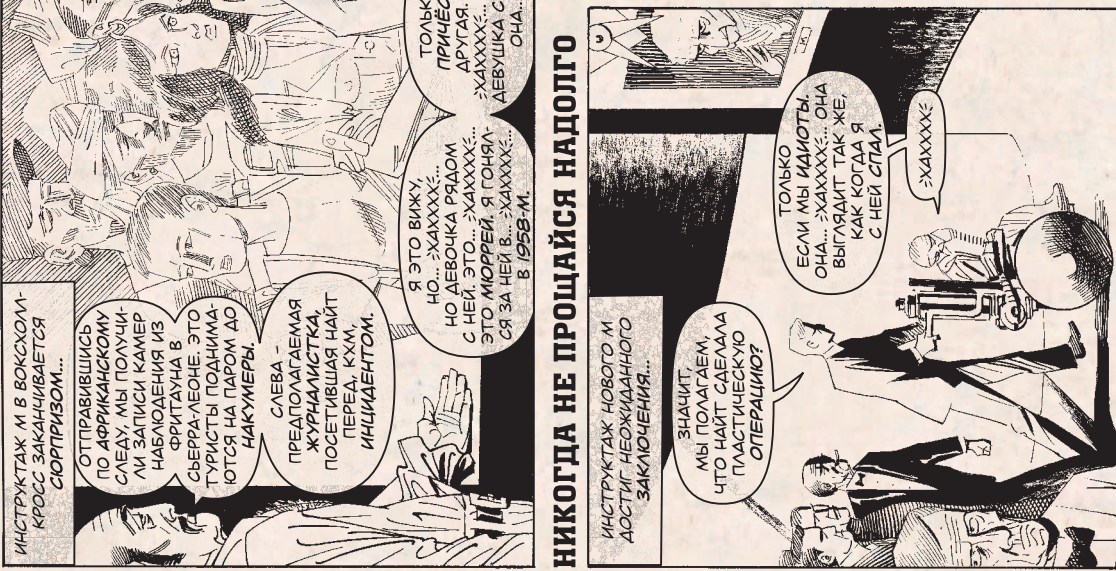


ЗАБРАННЫЕ ЕЙ ДОКУМЕНТЫ ИМЕЛИ ОТНОШЕНИЕ К... >ХАХХХ... К ФАНТАСТИЧЕСКОЙ ЛИТЕ МЮРРЕЙ, ПОЛОЖИМ... >ХАХХХ... ПОЛОЖИМ, ВЕСЬ ТОТ БРЕД БЫЛ... >ХАХХХ... БЫЛ НА САМОМ ДЕЛЕ ПРАВОДИ?

АХЕЙ-5 Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ТЫ... >ХАХХХХ... РЕКВИЗИРОВАЛ САМОЛЕТ «СПЕКТРУМ»

F-4

# НОВЕК



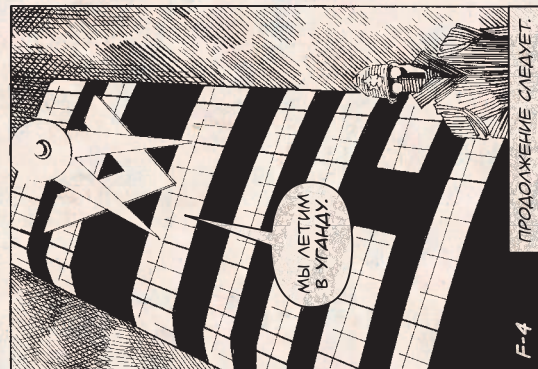
ИНСТРУКТАЖ НОВОГО М ДОСТИГ НЕОЖИДАННОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ...

ЗНАЧИТ, МЫ ПОЛАГАЕМ, ЧТО НАЙТ СДЕЛАЛА ПЛАСТИЧЕСКУЮ ОПЕРАЦИЮ?

ТОЛЬКО ЕСЛИ МЫ ИДИОТЫ, ОНА... >ХАХХХХ... ОНА ВЫГЛЯДИТ ТАК ЖЕ, КАК КОГДА Я С НЕЙ СПАЛ.

>ХАХХХХ...

# НОВЕК



МЫ ЛЕТИМ В УГАНАУ.

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ.